

**CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR IN CHONGQING**

28F, World Financial Center, No.188 Minzu Road, Yuzhong District, CHONGQING.

Tel: (+86 023) 8656-2779. Fax: (+86 023) 8656 2887

**缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆**

重庆市渝中区民族路 188 号环球金融中心 28 层

电话: (+86 023) 8656-2779. 传真: (+86 023) 8656 2887

**GRATIS DIPLOMATIC VISA (GDC) / OFFICIAL COURTESY VISA (GOC) REQUIREMENT**

**免费外交签证 (GDC) / 官方礼遇签证 (GOC) 要求**

**1. One (1) completed application form with two photos. (2 photos required)**

一份 (1) 填写好的申请表, 并附上两张照片 (2)。

**2. One (1) completed "Work History form".**

一份 (1) 填写好的工作经历表。

**3. Original Passport**

(Passport must be at least 6 months validity with available visa page.)

**护照原件**

(护照有效期在六个月以上, 并有可用的签证页。)

(Passport must be at least 6 months validity with available visa page.)

**4. The letter from the Concerned Department of the country.**

国家有关部门的信函。

**VISA INFORMATION**

- The **stay** and **validity** of the GDC / GOC Visa will be issued according to the approval of concerned authority of Myanmar.

**签证须知**

-GDC/GOC 签证的停留时间和有效期将根据缅甸有关当局的批准来签发。

**OFFICE HOURS**

<b>MORNING (09:30-12:00)</b>	<b>LUNCH TIME (12:00-13:00)</b>	<b>EVENING (13:00-17:00)</b>
办公时间		
上午 (09:30-12:00)	午休 (12:00-13:00)	下午 (13:00-17:00)

**VISA PROCESSING TIME:**

Visa will be issued according to the concerned authority's approval

**签证受理时间:**

签证将根据有关当局的批准而签发。

**PHOTOGRAPHY GUIDE (2 Photos for GDC/GOC Visa)**

- The photograph must have been taken within the last six months.
- The photograph should be in color with the white background.
- Photo Size: **35 mm×45mm or standard photo size of 2 in×2 in.**
- Photo Appearance: The photograph must be a full-face view in which the visa applicant is facing the camera directly. Side or angled views are NOT accepted.
- Digital Photos: Digitally reproduced photographs must be reproduced without discernible pixels or dot patterns.
- **Photocopied photographs are NOT accepted.**

**照片须知 (GDC & GOC 签证需要 2 张照片)**

- 须为签证申请人 6 个月内近照。

- 须为白色背景的彩色照片。
- **照片尺寸：35 毫米×45 毫米或标准照片尺寸为 2 英寸×2 英寸。**
- 外观要求：脸部必须正对相机，不接受侧面或其他角度。
- 数码照片：须不存在可辨认像素或其他点状图案。
- **复印照片拒不接受。**

CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR  
CHONGQING

APPLICATION FOR GRATIS DIPLOMATIC / OFFICIAL COURTESY VISA

( Diplomatic /  Official /  Laissez-Passer)

(缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆)

(免费外交签证 (GDC) / 官方礼遇签证 (GOC) 登记表)

( 外交 /  官方 /  通行证)

1. Name in Full (In Block Letters) (姓名): _____	Recently taken <b>Two color photos</b> with full faces, front view, no hat and against a plain light background (attached with staple)	
2. Father's Full Name (父亲全名): _____		
3. Nationality (国籍): _____		4. Sex (性别): <input type="checkbox"/> (F) 女 / <input type="checkbox"/> (M) 男
5. Date of Birth (出生日期): _____		6. Place of Birth (出生地): _____
7. Present Occupation (目前工作) _____		
8. Marital Status (婚姻状态): <input type="checkbox"/> Married (已婚) <input type="checkbox"/> Separated (分居) <input type="checkbox"/> Divorced (离异) <input type="checkbox"/> Widowed (丧偶) <input type="checkbox"/> Single (单身)		
9. Spouse's Full Name (配偶全名): _____		
_____		
_____		

10. Passport (护照信息)

(a) Number \_\_\_\_\_ (b) Date of Issue (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(编号) (签发日期) (日/月/年)

(c) Place of issue \_\_\_\_\_ (d) Issuing Authority \_\_\_\_\_  
(签发地点) (签发机构)

(e) Date of expiration (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(终止日期) (日/月/年)

11. Present address in China (中国现居地址): \_\_\_\_\_

12. Contact Tel. No. (Res.) 联系电话 (住宅): \_\_\_\_\_ (Work) 办公: \_\_\_\_\_

13. Address in Myanmar (缅甸境内地址): \_\_\_\_\_

14. Purpose of entry into Myanmar (入境缅甸的目的): \_\_\_\_\_

15. Expected dt. of Arrival: (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ & Departure: (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
预计抵达时间: (日/月/年) 离开时间: (日/月/年)

16. Name and Address of Guarantor during stay in Myanmar (在缅停留期间担保人的姓名及地址) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

17. Attention for Applicants (申请人须知)

(a) Applicants shall abide by the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and shall not interfere in the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.

申请人须遵守缅甸联邦共和国的法律，不得干涉缅甸联邦共和国的内部事务。

(b) Legal actions will be taken against those who violate or contravene any provision of the existing laws, rules and regulations of the Republic of the Union of Myanmar.

若有任何违反缅甸联邦共和国现行法律、法规和条例之举，将采取法律措施。

**I hereby declare that I fully understand the above mentioned conditions, that the particulars given above are true and correct and that I will not engage in any activities irrelevant to the purpose of entry stated herein.**

本人特此声明：上述填写内容真实且无误，本人完全理解上述条件，不会从事任何与此处所述目的无关的活动。

Date (申请日期)

Signature of Applicant (申请人签名)

..... (FOR OFFICIAL USE ONLY) .....

(仅供官方使用)

Visa No. (签证编号) : \_\_\_\_\_ Date (日期) : \_\_\_\_\_

Visa Authority (签发机构) : \_\_\_\_\_

Date (日期) : \_\_\_\_\_

Place: Chongqing, the People's Republic of China

Consulate General of Republic of the Union

of Myanmar, Chongqing

地点: 中华人民共和国重庆市

缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆

**CONSULATE GENERAL OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR  
CHONGQING**

**Work History for Visa Applicant  
(缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆)  
(签证申请人工作经历)**

1. Full Name (Fill in block letters) (姓名) : \_\_\_\_\_

Surname (As in Passport): (姓) : \_\_\_\_\_

First Name & Middle Name: (名) : \_\_\_\_\_

2. Date of birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (日/月/年) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

3. Place of birth: City;- (出生地: 城市) \_\_\_\_\_, Country;- (国家) : \_\_\_\_\_

4. Permanent Home Address (永久家庭住址) :  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Tel. (Res.) 联系电话 (住宅) \_\_\_\_\_

(Work Place) (办公) \_\_\_\_\_

E-mail: (邮箱) \_\_\_\_\_

**6. Work Description (Current)**

工作描述 (目前)

(a) Job Title (职位) : \_\_\_\_\_

From (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ to (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

自 (日/月/年) \_\_\_\_\_ 至 (日/月/年) \_\_\_\_\_

(b) Office (公司) \_\_\_\_\_

Department (部门) \_\_\_\_\_

Describe your duties (请描述您的工作职责) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**7. Work Description (Previous)**

工作描述 (以前)

(a) Job Title (职位) : \_\_\_\_\_

From (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ to (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

自 (日/月/年) \_\_\_\_\_ 至 (日/月/年) \_\_\_\_\_

(b) Office (公司) \_\_\_\_\_

Department (部门) \_\_\_\_\_

Describe your duties (请描述您的工作职责) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

I hereby declare that the particulars given above are true and correct.

本人特此声明: 上述填写内容真实且无误。

\_\_\_\_\_  
Signature of Applicant

(申请人签名)

Date: (dd/mm/yyyy) 日期: (日/月/年) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

# For Multiple Journey Entry Visa Applicant Only

(Note: Need the Concerned Ministry's Approval)

## 多次入境签证申请

(注：需要有关部门的批准)

To (致)

Consul General (总领事)

Consulate General of the Republic of the Union of Myanmar (缅甸联邦共和国驻重庆总领事馆)

Chongqing (重庆)

Date (日期):

**Subject: Request for Multiple Journey Entry Visa**

主题：申请多次入境签证

I, (本人) \_\_\_\_\_, have been to the Republic of the Union of Myanmar with Single Entry / \_\_\_\_\_ Visa in 19\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_. (已于 19\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_ 年持单次入境签证 / \_\_\_\_\_ 前往缅甸联邦共和国。)

Now, I would like to visit the Republic of the Union of Myanmar with Multiple Journey Entry Visa in order to (现在，我向申请持多次入境签证前往缅甸联邦共和国，以便)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

May I request to have Multiple Journey Entry Visa with the following documents:

为申请多次入境签证，我将提供以下材料：

(1) Completed Visa Application Form with recently taken two color photos (35 mm×45mm).

填写好的签证申请表，并附上最近拍摄的两张彩色照片 (35mm×45mm)

(2) Completed "Work History" Form.

填写好的工作经历表

(3) The request letter of State Department / Ministry.

国家相关部门的请求信

(4) Original Passport

护照原件

Sincerely, (此致)

Signature (签名): \_\_\_\_\_

Name (姓名): \_\_\_\_\_

Passport No. (护照编号): \_\_\_\_\_